

<sup>1</sup>If there be a controversy between men, and they come unto judgment, that the judges may judge them; then they shall justify the righteous, and condemn the wicked.<sup>2</sup> And it shall be, if the wicked man be worthy to be beaten, that the judge shall cause him to lie down, and to be beaten before his face, according to his fault, by a certain number.<sup>3</sup> Forty stripes he may give him, and not exceed: lest, if he should exceed, and beat him above these with many stripes, then thy brother should seem vile unto thee.<sup>4</sup> Thou shalt not muzzle the ox when he treadeth out the corn.<sup>5</sup> If brethren dwell together, and one of them die, and have no child, the wife of the dead shall not marry without unto a stranger: her husband' brother shall go in unto her, and take her to him to wife, and perform the duty of an husband' brother unto her.<sup>6</sup> And it shall be, that the firstborn which she beareth shall succeed in the name of his brother which is dead, that his name be not put out of Israel.<sup>7</sup> And if the man like not to take his brother' wife, then let his brother' wife go up to the gate unto the elders, and say, My husband' brother refuseth to raise up unto his brother a name in Israel, he will not perform the duty of my husband' brother.<sup>8</sup> Then the elders of his city shall call him, and speak unto him: and if he stand to it, and say, I like not to take her;<sup>9</sup> Then shall his brother' wife come unto him in the presence of the elders, and loose his shoe from off his foot, and spit in his face, and shall answer and say, So shall it be done unto that man that will not build up his brother's house.<sup>10</sup> And his name shall be called in Israel, The

<sup>1</sup>إِذَا كَانَتْ خُصُومَةٌ بَيْنَ أَنَاسٍ وَتَقَدَّمُوا إِلَى الْقَضَاءِ لِيَقْضِيَ الْقَضَاءَ بَيْنَهُمْ، فَلْيَسِّرُوا الْبَارَّ وَيَحْكُمُوا عَلَى الْمُنْذِبِ.<sup>2</sup> فَإِنْ كَانَ الْمُنْذِبُ مُسْتَوْجِبَ الضَّرْبِ، يَطْرَحُهُ الْقَاضِي وَيَجْلِدُونَهُ أَمَامَهُ عَلَى قَدَرِ ذَنْبِهِ بِالْعَدَدِ.<sup>3</sup> أَرْبَعِينَ يَجْلِدُهُ. لَا يَزِدُّ، لِئَلَّا إِذَا رَادَ فِي جَلْدِهِ عَلَى هَذِهِ صَرَخَاتٍ كَثِيرَةً، يُخْتَفَرُ أَخُوكَ فِي عَيْنَيْكَ.<sup>4</sup> لَا تَكْمُمُ الثَّوْرَ فِي دِرَاسِهِ.<sup>5</sup> إِذَا سَكَنَ إِخْوَهُ مَعًا وَمَاتَ وَاحِدٌ مِنْهُمْ وَلَيْسَ لَهُ ابْنٌ، فَلَا تَصِرْ امْرَأَةُ الْمَيِّتِ إِلَى خَارِجٍ لِرَجُلٍ أَجَنِيٍّ. أَخُو رَوْحِهَا يَدْخُلُ عَلَيْهَا وَيَتَّخِذُهَا لِنَفْسِهِ رَوْحَةً، وَيَقُومُ لَهَا بِوَاجِبِ أَخِي الرُّوحِ.<sup>6</sup> وَالْبِكْرُ الَّذِي تِلْذُهُ يَقُومُ بِاسْمِ أَخِيهِ الْمَيِّتِ، لِئَلَّا يُمَحَى اسْمُهُ مِنْ إِسْرَائِيلِ.<sup>7</sup> وَإِنْ لَمْ يَرْضَ الرَّجُلُ أَنْ يَأْخُذَ امْرَأَةَ أَخِيهِ، تَصْعَدُ امْرَأَةُ أَخِيهِ إِلَى الْآبَاءِ إِلَى الشُّيُوخِ وَيَقُولُ، قَدْ أَتَى أَخُو رَوْحِي أَنْ يُقِيمَ لِأَخِيهِ اسْمًا فِي إِسْرَائِيلِ. لَمْ يَسَأْ أَنْ يَقُومَ لِي بِوَاجِبِ أَخِي الرُّوحِ.<sup>8</sup> فَيَذْعُوهُ شُبُوحُ مَدِينَتِهِ وَيَتَكَلَّمُونَ مَعَهُ. فَإِنْ أَصَرَ وَقَالَ، لَا أَرْضَى أَنْ أَتَّخِذَهَا تَقْدَمُ امْرَأَةُ أَخِيهِ إِلَيْهِ أَمَامَ أَغْنِي الشُّيُوخِ، وَتَحْلَعُ ثَغْلَهُ مِنْ رِجْلِهِ، وَتَبْصُقُ فِي وَجْهِهِ، وَيَقُولُ، هَكَذَا يُفْعَلُ بِالرَّجُلِ الَّذِي لَا يَبْنِي بَيْتَ أَخِيهِ.<sup>10</sup> فَيَذْعَى اسْمُهُ فِي إِسْرَائِيلِ بَيْتَ مَخْلُوعِ الثَّغْلِ.<sup>11</sup> إِذَا تَخَاصَمَ رَجُلَانِ، رَجُلٌ وَأَخُوهُ، وَتَقَدَّمتْ امْرَأَةُ أَحَدِهِمَا لِيُخْلَصَ رَجُلُهَا مِنْ بَدِ صَارِيهِ، وَمَدَّتْ يَدَهَا وَأَمْسَكَتْ بِعَوْرَتِهِ،<sup>12</sup> فَاقْطَعْ يَدَهَا، وَلَا تُشْفِقْ عَلَيْهِ.<sup>13</sup> لَا يَكُنْ لَكَ فِي كَيْسِكَ أَوْزَانُ مُحْتَلِفَةٍ كَبِيرَةٍ وَصَغِيرَةٍ.<sup>14</sup> لَا يَكُنْ لَكَ فِي بَيْتِكَ مَكَايِلُ مُحْتَلِفَةٍ كَبِيرَةٍ وَصَغِيرَةٍ.<sup>15</sup> وَزِنْ صَحِيحٌ وَحَقٌّ يَكُونُ لَكَ، وَمِكْيَالٌ صَحِيحٌ وَحَقٌّ يَكُونُ لَكَ، لِيَتَطَوَّلَ أَثَامُكَ عَلَى الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ.<sup>16</sup> لِأَنَّ كُلَّ مَنْ عَمِلَ ذَلِكَ، كُلُّ مَنْ عَمِلَ غِشًّا، مَكْرُوهٌ لَدَى الرَّبِّ إِلَهُكَ.<sup>17</sup> أَذْكَرُ مَا فَعَلَهُ بِكَ عَمَالِيْقُ فِي الطَّرِيقِ عِنْدَ خُرُوجِكَ مِنْ مِصْرَ.<sup>18</sup> كَيْفَ لَأَقَاكَ فِي الطَّرِيقِ وَقَطَعَ مِنْ مُؤَخَّرِكَ كُلَّ الْمُسْتَضْعِفِينَ وَرَاءَكَ، وَأَنْتَ كَلِيلٌ وَمُنْعَبٌ، وَلَمْ تَخَفِ اللَّهَ.<sup>19</sup> فَمَتَى أَزَاكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ مِنْ جَمِيعِ أَعْدَائِكَ حَوْلَكَ فِي الْأَرْضِ الَّتِي يُعْطِيكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ تَصِيًّا لِيَتَمَلِّكَهَا، تَمْحُو ذِكْرَ عَمَالِيْقِ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ. لَا تَنْسَ.

house of him that hath his shoe loosed.<sup>11</sup> When men strive together one with another, and the wife of the one draweth near for to deliver her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth forth her hand, and taketh him by the secrets:<sup>12</sup> Then thou shalt cut off her hand, thine eye shall not pity her .<sup>13</sup> Thou shalt not have in thy bag divers weights, a great and a small.<sup>14</sup> Thou shalt not have in thine house divers measures, a great and a small.<sup>15</sup> But thou shalt have a perfect and just weight, a perfect and just measure shalt thou have: that thy days may be lengthened in the land which the LORD thy God giveth thee.<sup>16</sup> For all that do such things, and all that do unrighteously, are an abomination unto the LORD thy God.<sup>17</sup> Remember what Amalek did unto thee by the way, when ye were come forth out of Egypt;<sup>18</sup> How he met thee by the way, and smote the hindmost of thee, even all that were feeble behind thee, when thou wast faint and weary; and he feared not God.<sup>19</sup> Therefore it shall be, when the LORD thy God hath given thee rest from all thine enemies round about, in the land which the LORD thy God giveth thee for an inheritance to possess it, that thou shalt blot out the remembrance of Amalek from under heaven; thou shalt not forget it .